



Κυθήριοι,
Ἡ νῆσός σας ἐρημοῦται ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε τὰ μεσαιωνικὰ χωρία σας, κατεβή- τε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐ- κκεῖ νέας καὶ συγχρόνους πολιτείας. Μὴ σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέ- ψεις.
Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

«Ἡ καλυτέρα ὁδὸς διὰ τῆς ἀποι-
ας ἡμπορεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν
λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ
ὁδὸς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ
τῶν πλανῶν τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ὁδὸς
τῆς διηνεκοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγί-
σεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ὁποίαν
πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ὅσον δι-
ποτε πικρὰ καὶ ἄν εἴναι».
ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΚΚΙΝΑΡΑ 18 ΚΗΦΙΣΙΑ - ΑΤΤΙΚΗΣ

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1976

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 45

ΘΑ ΚΛΕΙΣΗ ΛΟΙΠΟΝ;

Ὁργὴ Λαοῦ — Φωνὴ Θεοῦ, λέγει ἡ ρῆσις. Καὶ πολὺ φοβούμεθα ὅτι ἡ ὁργὴ τοῦ Κυθηραῖ-
κοῦ Λαοῦ εἶναι τοιαύτη, ὥστε ἀλλοίμονον ἔαν
ξεσπάσῃ καὶ ἐκδηλωθῇ κατὰ τρόπον ἔξω τῶν
ὁρίων τοῦ ἐπιτρεπτοῦ.

Διότι ἐκεῖ ἐφθάσαμεν μὲ τὴν κακοδομιονίαν
ἢ ὁποία μαστίζει τὸ Τριφύλλειον Νοσοκομεῖον
Κυθήρων. Κακοδομιονίαν, ἢ ὁποία δὲν ὀφείλε-
ται εἰς τοὺς πολλοὺς ἀλλ' εἰς τοὺς ὀλίγους, εἰς
ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἔχουν τὴν εὐθύνην τῆς διοι-
κῆσώς του καὶ πολὺ περισσότερον εἰς τοὺς ἐν
αὐτῷ ἐργαζομένους, οἱ ὁποῖοι δημιουργοῦντες
μῖαν ἀσφυκτικὴν κατάστασιν διὰ πάντα νεοεισ-
ερχόμενον εἰς αὐτό, καρποῦνται τὰ ἀγαθὰ τοῦ
Κληροδοτήματος, ἀδιαφοροῦντες διὰ τὴν ἀπο-
στολὴν εἰς τὴν ὁποίαν ἐκλήθησαν νὰ ὑπηρετή-
σουν.

Καὶ ἐφθάσαμεν εἰς τὸ σημεῖον, ὥστε καὶ ἡ
τελευταία ἀπομείνασα ἐπιστημονικὴ μονάς, ἢ
ὁποία ἀπετέλει ἐγγύησιν, διὰ τοὺς κακῆς τῆς μοί-
ρας, ἀσθενούντας συμπατριώτας μας, νὰ ἀναχω-
ρήσῃ καὶ αὕτη, ἀηδιασμένη ἀπὸ τὴν πανουργί-
αν καὶ τὴν κακοήθειαν ποὺ ἐξεδηλώθησαν, διό-
τι προσηλωμένος εἰς τὸν ὄρκον τοῦ Ἱπποκρά-
τους, ἔκαμε ἀπλῶς καὶ μόνον τὸ καθήκον του.

Ἀλλὰ ἡ κατάστασις χρήζει πλέον ἐκκαθα-
ρίσεως. Ἀρκετὰ ἐταλαιπωρήθη ὁ τόπος μας μὲ
ἀκροβατισμούς εἰς θάρος τῆς υἱείας τοῦ πλη-
θυσμοῦ του. Τὸ Νοσοκομεῖον δὲν εἶναι μόνον
Μαιευτικὴ Κλινικὴ, εἶναι Μονὰς διαθέτουσα ὅ-
λα τὰ στοιχεῖα διὰ νὰ λειτουργήσουν ὅλα τὰ
Τμήματα ἑνὸς θεραπευτηρίου, καὶ πρὸς αὐτὴν

τὴν κατεύθυνσιν ὀφείλει νὰ στραφῇ ἡ προσοχὴ
ὅλων ὅσων ἐνδιαφέρονται δι' αὐτό.

Δὲν παραγνωρίζομεν τὰς προσπάθειάς αἱ ὁ-
ποῖαι καταβάλλονται, δὲν ἀγνοοῦμεν τὰς ἐνερ-
γείας εἰς τὰς ὁποίας προβαίνει ὁ Μητροπολί-
της μας εἰς τὸ Κέντρον διὰ τὴν ἐξεύρεσιν ἱα-
τρῶν, δὲν ἀγνοοῦμεν τὴν καλὴν πρόθεσιν τοῦ
ἀρμοδίου Ὑπουργοῦ διὰ τὴν ἐπ' ἀνδρῶσιν του,
ἀλλὰ καὶ δὲν εἴμεθα ξένοι πρὸς τὰ ὅσα συμβαί-
νουν εἰς τὴν Μονάδα αὐτὴν, καὶ τὰ ὁποῖα οἱ
πάντες γνωρίζουν ἀλλ' ἀποσιωποῦν, διὰ νὰ μὴν
κλείσῃ τὸ Νοσοκομεῖον.

Ἄλλ' ἔαν εἶναι νὰ συνεχίσῃ τὴν λειτουργίαν
του ὅπως ἔως τώρα, τότε εἶναι καλύτερον νὰ
κλείσῃ, νὰ ἀναδιοργανωθῇ καὶ νὰ ἐπαναλειτουρ-
γήσῃ ἐπὶ νέων ἰσχυρῶν ἐπιστημονικῶν καὶ διοι-
κητικῶν θάσεων, μὲ ἀνανεωμένον προσωπικὸν
καὶ κυρίως, μὲ αὐτοσεβασμόν.

Διότι σήμερον ὡς ἔχουν τὰ πράγματα, ΔΕΝ
ΕΧΟΜΕΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ. Καὶ καλοῦμεν
οἰονδήποτε καλοπροαίρετον συνάνθρωπόν μας
νὰ μᾶς διαψεύσῃ. Διότι ἔαν εἴχαμεν Νοσοκομεῖ-
ον δὲν θὰ ἐστέλλοντο ἀεροπορικῶς εἰς Ἀθήνας,
ὁκτῶ ἀσθενεῖς ἐντὸς δεκαήμερου, μὲ εἰδικῶς
ναυλωθέντα ἀεροταξί, διὰ νὰ νοσηλευθῶν, διό-
τι τὰ Κύθηρα ἀδυνατοῦν νὰ τοὺς νοσηλεύσων!

Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ» διερμηνεύουσα
τὰ αἰσθήματα, ὅλων τῶν Κυθηρίων, καὶ ζῶσα
ἐκ τοῦ συνεγγυς τὰς ἀνησυχίας ὅλων ἐκείνων
οἱ ὁποῖοι στεροῦνται τῶν μέσων διακομιδῆς των
εἰς Ἀθήνας, ἔαν ἀσθενήσουν, ἀλλὰ καὶ ὅσων

ζοῦν κατὰ τοὺς χειμερινοὺς ἰδίως μῆνας εἰς τὴν
Νῆσον μας, θέτει τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον
τοῦ Ἰδρύματος ἐνώπιον τῶν εὐθυνῶν του καὶ
τὸ καλεῖ, ἐν ὀνόματι τῆς υἱείας τῶν Κυθηρίων,
ὅπως ἐντὸς ἐλαχίστου χρόνου, λάβῃ θαρραλέ-
ας ἀποφάσεις καὶ προχωρήσῃ εἰς ριζικὰς λύ-
σεις διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ὁμαλῆς Λει-
τουργίας αὐτοῦ.

Διότι ἄλλως, θὰ εἶναι ὑπόλογον ἐναντι τῶν
ἀπανταχοῦ Κυθηρίων οἱ ὁποῖοι μέχρι πρό τι-
νος ἐσεμνύνοντο, διότι διὰ τοῦ ἰδρύματος των,
προσέφερον εἰς τὸν τόπον των κατὰ τὸ κοινω-
νικῶς ὀφείμιον.

Ἐάν τὸ Συμβούλιον τοῦ Ἰδρύματος, δὲν ἔ-
χει τὸ θάρρος νὰ προχωρήσῃ εἰς ἐκκαθάρσιν,
τότε ἄς παραχωρήσῃ τὴν θέσιν του εἰς ἄλλα
πρόσωπα τὰ ὁποῖα ἀδεσμεύτως θὰ πράξουν ἐ-
κείνο τὸ ὁποῖον ἐπιβάλλεται, διὰ νὰ αἰσθαν-
θοῦν οἱ Κυθήριοι καὶ πάλιν ἀσφαλεῖς εἰς τὸν
τομέα τῆς Νοσοκομειακῆς των περιθάλψεως.

Ὁ νέος Ὑπουργὸς Κοινωνικῶν Ὑπηρεσι-
ῶν δέ, ὁ ὁποῖος τυγχάνει νὰ εἶναι καὶ ἐκ τῶν
βουλευτῶν τῆς περιφερείας μας, γνωρίζομεν
καλῶς, ὅτι ἐνδιαφέρεται ζωηρότατα διὰ τὴν
ταχυτέραν ἐπίλυσιν τοῦ προβλήματός μας.

Ὁ Σεβασμιώτατος Κυθήρων, ὡς Πρόεδρος
τοῦ Συμβουλίου ἔχει τὸν κύριον λόγον, καὶ νο-
μίζομεν ὅτι δὲν τοῦ λείπει τὸ θάρρος καὶ ἡ ἐ-
πιθυμία, διὰ νὰ ἀποξηρανθῇ τὸ πλήρες ἀνω-
φελῶν κωνόπων Ἰδρυμα.

Φραγγέλιον, Σεβασμιώτατε. Καὶ οἱ Κυθή-
ριοι θὰ Σᾶς εὐγνωμονοῦν.

Α. Π. Τ.

Η ΥΦΑΛΟΚΡΗΠΙΔΑ ΤΩΝ ΛΙΩΝ

Τοῦ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΑΟΥ

φορὰ αὕτη, ἔξοδο τοῦ «Σισμικ-ψηφο-
δέλτιου» περιήρθε σ' ἀμηχανία καὶ
μὴ γνωρίζοντας τί κατάλληλο σήμα
νὰ δάξῃ στὰ δικά μας ψηφοδέλτια,
ἀπευθύνεται σὲ μᾶς τοὺς Τσιριγώτες,
θεωρούμενους ἔμπειρους λόγῳ τῶν
ἀρχαίων ναυάγιων στὶς ὑφαλοκρηπί-
δες μας.

Ἐμεῖς, πολὺ φυσικά, προτείνουμε
ἀμέσως τὸ ἐμβλημα τῆς «Σαρδέλλας
στὸ κλουβί» πρὸς συμβολὴς πολλὰ
γιατὶ καλεῖται τὸν ὀλεσθῆναι τὴν κατεν-
θύνσεις, ὅτι τὸ πέλαιος ἦταν ἀνέ-
καθεν δικό μας. Ἡ Κυβέρνηση ὅμως
εἶχε λόγο νὰ τὸ ἀρνηθῇ, καθὼς ὁ
«διάβολος τὸ λιθάνι» ἀφοῦ τὸ κλουβί
συμβολίζει τὸν κλειστό χῶρο, πρᾶ-
γμα ἀνεπίτρεπτο στὴν θάλασσα, ποὺ
πρέπει νὰ εἶναι διεθνὴ νερὰ κατὰ τὸν
ΟΗΕ.

Θὰ ἐχάναμε παρ' ὀλίγο τὸ καλο-
πρόθετο προνόμιον τῆς ὑπόδειξης τοῦ
ἐμβλήματος, ἀφοῦ καὶ τ' ἄλλο μας
τοῦ «κοχυλιοῦ» ἔχει προλάβῃ καὶ τὸ
χρησιμοποιεῖ Ἀμερικανικὴ Ἐται-
ρεία ἢ Σέλ, ἂν ἕνας Λιῶτης, δὲν θυ-
μῶταν ἑαφικὰ κατὰ ποῦ θὰ ἔσωζε
καθ' ὅλοκληρίαν τὴν περίπτωσιν. Θυ-
μῆθ' ὅτι τὸν «Ἀστράλαβον τῶν Ἀντικυ-
θήρων» τ' ἀστρολογικὸ μηχανήμα
τῶν ἀρχαίων, (ἐπέλυε μηχανικὰ τὸ

τρίγωνο τῆς θέσεως παρέχοντας τὴν
ὥρα, τ' ἀξίμωθον, πλάτος, τόπου
κλπ.) θαῦμα τῆς μαθηματικῆς τους
σκέψης, ποὺ δείχνει τὸ κορύφωμα
τοῦ Αἰγαίου Ἑλληνικοῦ Πολιτισμοῦ
καὶ ἀνεκλύσθη ἀπ' τὴν ὑφαλοκρη-
πίδα στοὺς Λιούς μαζί μὲ τὰ γνω-
στὰ ἄλλα (συμπεριλαμβανομένου τοῦ
«Εφ' ἑσθου») εὐρήματα τοῦ Ἀρχαίου
ναυαγίου. Ἡ ὑπόδειξη ἔγινε ἐνθου-
σιαστικῶς «ὕψ' ὅλων τῶν Ἑλλήνων»
ἀποδεχθῆναι. Ἀς προχωρήσουμε ἕως
στὴν ὑφαλοκρηπίδα μας.

Πρὸ λίγων μηνῶν τὸ σκάφος «Κα-
λυψὼ» τοῦ Κουστό, γιὰ δευτέρη ἀπὸ
τὸ 1954 φορὰ, λικνίστηκε ὀνείρικα
στὰ νερὰ τῆς. Ἀνέσυρε ἀπ' τὸν πυ-
θμένα ἐντυπωσιακὰ εὐρήματα ποὺ
μᾶς κατέβλεψαν. Ὅμως, θέμα μας,
δὲν εἶναι τὸ κατόρθωμά του.

Μιά πεῖρα προηγούμενων ἀρχαιο-
λογικῶν ἀνασκαφῶν στὴν Παλιόπο-
λιν, μὲ τὴν ἐλλειψὴ συστηματικῆς
παρακολούθησής τούτων, μᾶς εἶχε
βάλλῃ σὲ δικαιολογημένες ἢ ὄχι ἀ-
νησυχίες (ὁποῖες) γιὰ τὰ εὐρήμα-
τα, τὸν ἀριθμὸ, τὴν ἀξία τους καὶ ἔτι
ἄλλο συναφές μ' αὐτές.

Ἡ στοιχειώδης πονηρία μας καὶ
τώρα (πὲς τε τὴν κακοπιστία) μᾶς
ὀφρεῖται νὰ σχολιάσουμε τὸ φάρε-

μά τῆς. Ἄν δηλαδὴ, ὅπως ἐκ φύ-
σεως γίνεται στὰ τυφλά, τὰ φάρια
τῆς ὑφαλοκρηπίδας ταμποῦν ἢ δὲν
ταμποῦν τὸ δόλωμα, μήπως καὶ τὸ
πλήρωμά τῆς μᾶς ταίπησε κάτι, ποὺ
νὰ ἔχει πιότερη ἀξία ἀπ' τὰ προσ-
φερθέντα στὰ Μουσεῖα μας. Ὁ φόβος
μας δὲ ἐπιτείνεται γιὰτὶ λέγεται, πῶς
ἡ «Καλυψὼ» θὰ ἔλθῃ ἐκ νέου στὸν
Αἰόλιον γιὰ ἐρευνεῖς τοῦ ἄλλου ἀ-
ξιόλογου ναυαγίου τοῦ «Μέντορα».

Ἡ δική μου γνώμη, μᾶλλον καθ' ἑ-
συχαστική, εἶναι ἡ ἐξής, ὡς πρὸς τ'
Ἀντικύθηρα. Καλὸν θὰ ἦταν, ὅπως
τὸν Φεβρουάριον 1901, ἐπὶ Ὑπουρ-
γείας Σπύρου Στάης, ἡ ἐξερεύνησιν
τῆς ὑφαλοκρηπίδας (ἀποστάσιν 25
μέτρα ἀπ' τὴν ἀκτὴν) γινόνταν
μὲ δικά μας μέσα καὶ ἀπὸ σκάφη μας
(ἀναγνωρίστηκε τότε πρωτοπορια-
κή). Ὅμως σήμερον τέτοια δυνατό-
τητα δὲν ὑπάρχει. Ἡ «Καλυψὼ» εἶν'
ἡ τελευταία λέξη τῆς σύγχρονης ἐ-
πιπλοῦς, καὶ τίποτα ἄλλο δὲν μπο-
ρεῖ νὰ τὴν ὑποκαταστήσῃ. Ἀλλὰ καὶ
εἶναι γνωστὸ, πῶς τὰ ἀντικείμενα
τοῦ πλοίου ποὺ ναυάγησε, βρέθηκαν
σὲ βάθος 26 - 34 ὀργυῶν, οἱ δὲ Συ-
μαῖοι δῶτες εἶχαν στὴ διάθεσίν τους
γιὰ νὰ ἐνεργοῦν μόνο 3' λεπτὰ σὲ
κάθε κατάδυσιν. Τὴν πιότερη ὥστόσο
δυσκολία εἶχε προκαλέσει ἡ φύσιν
τοῦ πυθμένα, ποὺ ἀπὸ διαφορὰς σει-
σμῶν εἶχαν κοπεῖ βράχοι ἀπ' τὴν ἀ-
κτὴ καὶ εἶχαν καταπλακῶσαι τὰ
πάντα. Ἐστὶ ἀνεξαρτήτου βάθους

ρωγμὰ ἀνοιγόντουσαν περαιτέρω
μ' ἀφάνταστους γι' αὐτοὺς κίνδυνους.
Πρὸς δόξαν τῆς καταποντισμένης
ἀρχαίας Ἑλληνικῆς τέχνης, ἂς δια-
σωθοῦν ὑπὸ ὁποιαδήποτε πιθανότητα
ἐκδοχῆς.

Ὡς πρὸς τὸν Αἰόλιον. Ὁ Ριμὰν
ἰσχυρίζεται, πῶς ἀπ' τὰ 17 κιβώτια
τοῦ Ἐλγίνου, ἀνασύρθηκαν ὁπωσδή-
ποτε τὰ 16. Ἐπανειλημμένες ὥστόσο
ἐρευνεῖς ποὺ ἔγιναν πολὺ προσεκτικὰ,
σχέδον δὲν ἀπέδωκαν τίποτε ἐκτὸς
ἐνὸς ἀγάλματος, ποὺ ἀπώλεσε καὶ
αὐτὸ στὴν Ἀγγλία, καὶ τὸ 1885 ἀ-
νεκλύσθηκε ἕνα κομμάτι σκελετοῦ
τοῦ πλοίου μὲ ἕνα κοινώτατο βάζο.
Θὰ ὑπενηθίμασθαι δὲ, πῶς τὰ χάλκινα
ἀγάλματα ἔχουν καλλίτερη ἀντοχὴ
διατηρήσεως στὸ νερὸ ἀπὸ τὰ μαρ-
μάρινα. Ὡστόσο ὁ Ὁκεανογράφος
Πήτερ Θρόκμορτον, δήλωσε πῶς στὰ
χαμηλὰ βράχια τῆς ἀνατολικῆς πλευ-
ρᾶς τοῦ Αἰόλιου ὁ πετρώδης πυθμὸς
εἶναι σκεπασμένος ἀπὸ θραύσματα
πανομοιοτύπων ἀμφορέων (Ροδίτικων
κρατήρων μὲ χερσουλὰ σὰν ἀγκί-
στρι).

Τὸ πρόσφατο στὴν «Παγκυθηραῖ-
κή» ἀρθρο «Ἀρχαιολογικοὶ θησαυροὶ
τῆς θάλασσας τῶν Κυθήρων» τοῦ φί-
λου γιαιτοῦ κ. Γεώργιου Ἀνωμήτη,
κατατοπιστικὸ σὲ ὅλες τὶς σχετικὰς
πληροφορίες μ' ἀπαλλάσσει νὰ περι-
γράψω τὰ ναυάγια. Ἀκόμα ὅμως,
ἐπειδὴ δὲν ἀποκλείονται οἱ διαψεύ-
(Συνέχεια ἀπὸ τὴν 2ῃ σελίδα)

ΚΡΙΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΥ

"ΕΛΛΗΝΟΒΕΛΓΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΚΑΙ ΠΑΝΕΥΡΩΠΑΪΚΗ",

Τριανταφ. Δ. Θεοδωρίδου 'Αντιπροέδρου της 'Ενώσεως 'Ελλήνων Λογοτεχνών

Κριτική του στρατ. συγγραφέως 'Ιωάν. Α. Βερνάρδου
Ταξιάρχου πεζ. Π.Δ.

Τὸ τεύχος ὑπ' ἀριθ. 12 - 15 τῶν μηνῶν 'Ιανουαρίου - 'Ιουνίου 1976, εἶναι μιὰ ἐξαιρετικὴ ἐκδοτικὴ ἐπιτυχία τῆς συγχρόνου ἐλληνικῆς βιβλιογραφίας. Σελίδες μεγ. σχήματος 160 καὶ 48 φωτογραφία, μεταξὺ τῶν ὁποίων εἶναι: τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως τοῦ Βελγίου Μπωντουέν, πολλῶν ὑπουργῶν 'Ελλήνων καὶ ξένων, πολλῶν ἀκαδημαϊκῶν, ἀνωτάτων ἐκπαιδευτικῶν, διανοουμένων, ἐκλεκτῶν λογοτεχνῶν, ζωγράφων καὶ ἄλλων προσωπικότητων τῆς 'Ελλάδος καὶ τῆς Εὐρώπης, ἰδιαίτερον δὲ τῆς Γαλλίας, πρὸς τὴν ὁποίαν εἶναι ἀφιερωμένον τὸ τεύχος τοῦτο, ὡς ἐθνικὴ προσφορά τῆς 'Ελλάδος πρὸς τὴν θερμὴν καὶ προαιώνιον φιλίαν τῆς Γαλλίας.

Ἀρθρα, χαιρετισμοί, ἀφιέρωματα, στίχοι, λογοτεχνικά ἀποσπάσματα, γραμμένα ὅλα ἐλληνιστὶ καὶ γαλλιστὶ ἀπὸ τοὺς συντάκτας τῶν ἢ ἀπὸ ἐκλεκτοὺς διανοουμένων, μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς ἐπισκέψεως, εἰς τὴν 'Ελλάδα ἢ τὴν Γαλλίαν, εἴτε τῆς Α.Ε. τοῦ Προέδρου τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας κ. Βαλερὺ Ζισκάρ ν' 'Εσταίν, εἴτε τοῦ τέως Προέδρου τῆς 'Ελληνικῆς Δημοκρατίας κ. Μιχ. Δ. Στασινοπούλου ἢ ὑπουργῶν ἢ ἀκαδημαϊκῶν ἐκδηλώνουν τοὺς προαιωνίους φιλικούς-ἀδελφικούς δεσμούς

τῶν δύο χωρῶν, καὶ τὴν θερμὴν, εὐλικρινὴ ἀγάπην, ἢ ὁποία συνδέει τοὺς δύο Λαούς.

Ἡ προσπάθεια τοῦ ἐκλεκτοῦ λογοτέχνη - διευθυντοῦ τῆς συντάξεως καὶ ἐκδότου τοῦ τεύχους τούτου κ. Τριανταφ. Δ. Θεοδωρίδου ἐπέτυχεν ἀπολύτως, καὶ φανερώνει εἰς πάντα εἰδικὸν περὶ τὰ τοιαῦτα, ὅτι ἔχει καταβληθῇ πρὸς τοῦτο καὶ κόπος πολλὸς καὶ χρῆμα οὐκ ὀλίγον, ὅτι ὅν λόγον, καὶ δικαίως εἰς τὴν σελίδα 157 τοῦ τεύχους, ὁ ἐκδότης παραπονεῖται διὰ τὴν σχετικὴν ὀλιγομερίαν τοῦ 'Υπουργείου Πολιτισμοῦ καὶ 'Επιστημῶν πρὸς τὴν τοιαύτην ἐθνικὴν προσφορὰν του, ἀφοῦ τὸ σύνολον τῆς πνευματικῆς ἐργασίας του εἶναι: «Ἀφιέρωμα στὴ Γαλλίαν».

Ἀς μοι ἐπιτραπῇ νὰ συστήσω εἰς τοὺς ἐκ τῶν ἀναγνώστων μου ὁπαδοὺς τῆς 'Ελληνογαλλικῆς φιλίας, νὰ ἐπιδιώξουν τὴν ἀπόκτησιν τοῦ τεύχους 12 - 15 - 1976 καὶ νὰ εὐχαριστήσουν τὸν κ. Τριανταφ. Δ. Θεοδωρίδην διὰ τοὺς ὑπερανθρώπους κόπους του. Διευθυντοῦς του εἶναι: 'Οδὸς Θεμιστοκλέους 20 - 'Αμαρουσίου.

Σεπτέμβριος 1976

ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΒΕΡΝΑΡΔΟΣ
Ταξ. πεζ. Π. Δ.

Η ΥΦΑΛΟΚΡΗΠΙΔΑ ΤΩΝ ΛΙΩΝ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴν 1η Σελίδα)

σεις μας καὶ μοῦ ἀρέσει νὰ εὐελπιστῶ — κατὰ τὸ ἐπιθετό μου — «λαγούς καὶ πετραχίλια» ἀπ' τὴν ἐπαυροῦ στὸ Τσιρίγο τοῦ Κουστῶ, κἀνω μιὰ σκέψη — προσεύχῃ γι' αὐτὸν στὴν «Ποικιλίαν» ἀθάνατ' Ἀφροδίτα, Παῖ Δίος δολόπλοκε, ...» ποὺ τ' ὄνομα του συγγενεῖ με τὸν «Κεστό» (ζῶν) τῆς νὰ τὸν σπλῆχνιστεῖ καὶ βοηθήσει νὰ βρεῖ κάτι, σὰν κείνη ποὺ ἔκρυβε σ' αὐτὴ, στὸν θυτὸ τοῦ νησιῦ μας.

Ἐδῶ, ἂς μοῦ συγχωρήσετε νὰ πῶ, ὅτι ἐξαντλεῖται καὶ τὸ χιούμορ μου, γιὰ ὅλα τὰ γούστα (POUR TOUS LES GOUTS), καθὼς λένε οἱ Γάλλοι, ποὺ τόλμησε νὰ σὰς προβληθῇ, γιὰ νὰ μὴν ἐπεκταθῇ στὴς ὑφαλοκρηπίδες τοῦ Κάβο Μαλιὰ καὶ τῆς 'Ελαφόνησου, ποὺ τὶς βοήθισαν σὲ 7 χιλιόμετρα ἀπόστασιν στὰ νερά τους ἀργαῖες πολιτείες (μὲ τεῖχη, νεκροταφεῖα, ὄχυρά Μυκηναϊκῆς ἐποχῆς

καὶ πλῆθος ἐρείπων), συγχὰ οἱ ξένοι ἀρχαιολόγοι, μὰς τίς κολᾶν στὰ Κύθηρα, γιατί τότε... ἢ ἀναταραχῇ ποὺ θὰ προκληθῇ με τὸς γείτονές μας, δὲν θάχει προηγουμένον.

Κάβο Μαλιὰ — Κάβο Μαλιὰ,
δόθη Χριστὲ καὶ Παναγιά.

Λοιπόν!... Ἀλλὰ καὶ μιὰ δυσέρετη πληροφορία. Τὸ καλοκαίρι τοῦ 1893 τ' Αὐστριακὸ Πολεμικὸ «ΡΟ-ΛΑ» μὲ πλοίαρχο τὸν Μάρτ, 75 ναῦτες πλήρωμα καὶ εἰδικευμένους ἀξιωματικούς, ἐπλευσε στὸ Τσιρίγο γιὰ καταμετρήσεις τῆς θάλασσας (εὐχάριστο γαργάλημα τῆς ὑφαλοκρηπίδας τους) μὲ σκοπὸ τὴν διόρθωσιν τοῦ ὁδρογραφικοῦ χάρτη, ἐνῶ λίγο μετὰ ὁ Ναπολιτάνος ἀλιέας Πέπε, ἔγινε γνωστὸ, πὼς ἐνεργούσε ἐξερευνητικὰς γιὰ κοράλλια ἐργασίας στὸν θυτὸ τοῦ 'Ιονίου.

ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ
ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Τὸ ἐν 'Αθήναις 'Ιδρυμα «Τριφυλλεῖον Νοσοκομεῖον Κυθέρων» διακηρύττει ὅτι ἐπαναλαμβάνεται ὁ διαγωνισμὸς διὰ τὴν ἀνάδειξιν ἐργολάβου διὰ τὴν ἐπὶ ἀντιπαροχῇ ἀνοικοδόμησιν τοῦ ἐπὶ τῆς οἰκ. Μενελάου 75 καὶ Ρήγα Φεραίου ἐν Καλλιθέᾳ ἀκινήτου του, ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους τὴν 30ὴν τοῦ μηνὸς 'Οκτωβρίου 1976 ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 11 - 12 μ. εἰς τὰ ἐπὶ τῆς οἰκ. Κάνιγγος 7 γραφεῖα του.

Πληροφορίαι καθ' ἐκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευὴν 10 - 1 μ.μ. εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ 'Ιδρυματος (τηλ. 3638.190).

Ἐν 'Αθήναις τῇ 28 Σεπτεμβρίου 1976

'Ο Πρόεδρος τοῦ 'Ιδρυματος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΦΡΑΤΣΙΩΝ
ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. 349

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

'Ο Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Φρατσίων Κυθέρων διακηρύσσει ὅτι: Ἐκτίθεται εἰς διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγιστῶν προσφορῶν διὰ ποσοστοῦ ἄνευ ὀρίων ἢ κατασκευῇ τοῦ ἔργου κατασκευῇ-θελτικῶς ὁδοῦ πρὸς σύνδεσιν μετ' Ἐπαρχιακὴν ὁδὸν προϋπολογισμοῦ 230.000 δραχμῶν.

'Ο διαγωνισμὸς θὰ διενεργηθῇ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Κοινότητος Φρατσίων τὴν 10ην 'Οκτωβρίου 1976 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 - 11 π.μ. ἐνώπιον τῆς ἀρμοδίας Ἐπιτροπῆς ὡς ἀποδοχῆς προσφορῶν 11 π.μ.

Δεκτοὶ ἐργολάβοι Δημοσίων ἔργων Α' τάξεως ὡς καὶ ἐμπειροτέχνη. Προθεσμία δύο μηνῶν.

Ἐγγύσις συμμετοχῆς ὀρίζεται εἰς 5.000 δραχ. ἐπὶ τῆς προϋπολογισθείσης δαπάνης.

Ἐν περιπτώσει ἀγνόου δημοπρασίας αὕτη θὰ ἐπαναληφθῇ τὴν 17ην)10) 76 εἰς τὸν αὐτὸν χρόνον καὶ τόπον καὶ ἄνευ ἐτέρας διακηρύξεως.

Τὸν ἐργολάβον θαρρύνουν τὰ κηρύκεια, ἔξοδα δημοσιεύσεως κ.λπ. Πληροφορίαι παρὰ τῇ ΤΥΔΚ Πειραιῶς, γραφεῖον Κοινότητος Φρατσίων.

Ἐν Φρατσίῳ τῇ 11 - 9 - 76

'Ο Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΦΙΞΕΙΣ

— 'Εξ 'Ιταλίας ὁ κ. Γεώργιος Β. Γιαννιῶς μετὰ τῆς οἰκογενείας του, ὅπου εἶχον μεταβῇ πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς ἐκεῖ σπουδάζουσας θυγατρὸς των, εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Παδοῆς.

— Ἀφίχθη ἐκ τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως ὁ ἱατρός κ. Δημήτριος Χανιώτης,, ὅπου εἶχον μεταβῇ δι' ἐπιστημονικῶς καὶ τουριστικῶς λόγους.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

— Ἀνεχώρησεν διὰ Η.Π.Α. καὶ Καναδᾶν ὁ κ. Θεόδωρος Φραντζεσκάκης, ἀνώτερος ἐπάλ-
ληλος τῆς ΦΕΡΣΤ ΝΑΣΙΟΝΑΛ ΜΗΛΑΝΚ δι' ἐπιχειρηματικῶς καὶ τουριστικῶς λόγους.

ΘΑΝΑΤΟΙ

— Τὴν 11ην Σεπτεμβρίου ἀπεβίωσεν εἰς Ἀρίαν Πελαγίαν, ἐκ καρδιακῆς προσβολῆς, ὁ παρρησιόχων οἰκογενειακῶς εἰς Κέθηρα Χαράλαμπος Σάμιος, ἐκ ΑΜΡΡΕΙΕ τῆς Αὐστραλίας.
Τὴν σέξοντον του καὶ τὰ τέκνα του, εἰλικρινῶς σὺλλεπούμεθα.

Εὐχαριστήριον

Πάντας τοὺς καθ' οἷονδὴποτε τρόπον συμμετασχόντας εἰς τὸ ἐτήσιον μνημόσυνον, τοῦ αειμνήστου σφύρον μου

ΙΩΑΝΝΟΥ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Δημοσιογράφον
θερμῶς εὐχαριστῶ.

ΤΟΥΛΑ Ι. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

ΔΩΡΕΑ

Ἡ κυρία Μαρούλη Μιχ. Μεγαλοοικονόμου προσέφερεν δρχ. 20.000 ὑπὲρ τοῦ Κασιματείου Οἴκου Εὐγηρίας, εἰς μνήμην Ἰωάννου Περικλέους Κορωναίου καὶ τῆς συζύγου αὐτοῦ Αἰκατερίνης.

ΔΩΡΕΑΙ

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ
ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΛΙΒΑΔΙΟΥ

Μὲ πρωτοβουλίαν τοῦ ἐξαίρετου πατριώτου κ. Βασιλείου Βρεττοῦ Κασιμάτη, συνελέγη ποσὸν ἑκατὸν τριάκοντα δολλαρίων διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ εἰς Λιβάδι.

Οἱ δωρηταὶ εἶναι οἱ κάτωθι:

Γεώργιος Π. Κασιμάτης	δολλ. 10
Νικόλαος Α. Φατσῆας	» 50
'Ιωάννης Βρεττοῦ Τζάννης	» 10
Θεανὼ 'Ιωάν. Καραβουσάνου	» 10
Παναγιώτης ἱερέως Λουράντος	» 10
Ἐμμαν. Πέτρου Κασιμάτης	» 10
'Ελένη Γεωργίου Μαρσέλλου	» 10
'Ιωάννης-Ἀλεξάνδρα Κασιμάτη	» 10
Βασίλειος Βρεττοῦ Κασιμάτης	» 10

Σύνολον 130

Πάντας τοὺς ἀνωτέρω, ἢ Ἐκκλησιαστικῇ Ἐπιτροπῇ, θερμότητα εὐχαριστεῖ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τὸ ἐν 'Αθήναις 'Ιδρυμα «Τριφυλλεῖον Νοσοκομεῖον Κυθέρων» ἀνακοινεῖ ὅτι προκειμένου νὰ προσλάβῃ ὑπάλληλον κατὰ προτίμησιν Κυθέρων διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν ἐν 'Αθήναις γραφείων του θὰ δέχεται αἰτήσεις ἐνδιαφερομένων εἰς τὰ ἐν 'Αθήναις γραφεῖα του ἐπὶ τῆς οἰκ. Κάνιγγος 7 (4ος ὄροφος, γραφ. 2) μέχρι καὶ τῆς 20ῆς 'Οκτωβρίου ἐ.ε. καὶ κατὰ τὰς ἡμέρας Δευτέρα, Τετάρτη καὶ Παρασκευὴ καὶ ὥρας 10 - 1 μ.μ.

Πληροφορίαι κατὰ τὰς αὐτὰς ἡμέρας καὶ ὥρας (τηλ. 3638.190).

'Ο Πρόεδρος τοῦ 'Ιδρυματος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣΜΝΗΜΗ
ΙΩΑΝΝΟΥ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

'Ο ἱδρυτής

τῆς

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ

ΔΡΑΣΗΣ»

δύσκολα

θὰ λησμονηθῇ,

ἀπὸ τοὺς

ἀπανταχοῦ

Κυθέρους.

Ἐνας χρόνος πέρασε καὶ ὅλας ἀπὸ ὅταν ἔφυγε ἀπὸ ἀνάμεσά μας ὁ ἐκλεκτός ἄνθρωπος, πατριώτης καὶ συνάδελφος Γιάννης Σ. Κασιμάτης.

Καὶ τὴ μνήμη του ὅλοι ἐσπεύσαν νὰ τιμήσουν καὶ νὰ δευθοῦν γιὰ τὴν ἀνάπαυσιν τῆς ψυχῆς του, στὸ πρῶτο ἐτήσιο Ἀρχιερατικὸ μνημόσυνό του ποὺ ἔγινε στὸν Ἱερό Ναὸ τοῦ Ἀγίου Νικολάου Ἀχαρνῶν.

Κι' ἦσαν πολλοὶ αὐτοὶ ποὺ πλαισίωσαν τὴν ἀπαρηγόρητη σύντροφον τῆς ζωῆς του καὶ τοὺς στενοὺς συγγενεῖς τοῦ αἰμνίστου, γιὰ νὰ ἀναλέμψουν ἐσχέρας καὶ νὰ συμμερισθοῦν τὸν πόνο, γιὰ τὸν χαμὸ τοῦ ἀξέχαστου καὶ ἀγνοῦ Κυθήριου.

Κι' ἦταν ἀγνὸς πατριώτης ὁ

Γιάννης Σ. Κασιμάτης. Δὲν εἶχε ὀξείτητες, δὲν εἶχε κακίες, δὲν εἶχε ἐμπάθειες, δὲν ἦταν ὁ συμπερονοτολόγος ἐπαγγελματίας. Ἀγαποῦσε κάθε τι ποὺ ἦταν δέμενο μετὰ τὸν τόπο του, μετὰ τὴν πατρίδα, μετὰ τὴν Νησιὸς μας, γι' αὐτὸ καὶ στὰ ταξίδια του στὸ ἔξωτερο δὲν ἐπωφελέθηκε ὁ ἴδιος ἀλλὰ ἀγωνίστηκε νὰ διατηρήσῃ τὸ δεσμὸ τῶν ἀποδήμων μας μετὰ τὴν γεννέτιρα. Κι' αὐτὸ ἦταν ἐκεῖνο ποὺ τὸν ἔκανε, καὶ ἀγαπητὸ καὶ σεβαστὸ καὶ καλὸ φίλο σ' ὅσους τὸν γνώριζαν.

Ἀς εἶναι ἡ μνήμη του, παράδειγμα σ' αὐτοὺς ποὺ ἔμειναν πίσω, καὶ ἄς τὸν θυμόμαστε πάντοτε μετὰ τὴν ἰδία ἀγάπην ποὺ εἶχε καὶ ἐκεῖνος γιὰ τοὺς συνανθρώπους του.

'Η «Φ.τ.Κ.»

ΔΩΡΕΑΙ

'Υπὲρ τοῦ Κασιματείου Οἴκου Εὐγηρίας Κυθέρων, προσέφερεν εἰς μνήμην Ἰωάννου Σ. Κασιμάτη καὶ ἐπὶ τῇ συμπληρώσει ἔτους ἀπὸ τοῦ θανάτου του:

'Η κυρία Τοῦλα 'Ι. Κασιμάτη	Δρχ. 1.000
'Ο κ. Εὐστρ. Θ. Κασιμάτης, 'Οδοντίατρος	» 1.000
'Η οἰκογένεια Παναγιώτου Στυλιανοῦ Σκορδίλη ἐξ Η.Π.Α.	Δολλ. 25
ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ	Δρχ. 1.000

★

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

—'Ο κ. Νικόλαος Κ. Κλῆς, εἰς μνήμην Ἑλένης Δ. Χλέντζου	Δρχ. 5.000
—'Η κυρία Σταματίνα Δ. Ζαντιώτου, εἰς μνήμην γονέων καὶ ἀδελφῶν της, διὰ τὸ γένμα τῶν παρηλίκων τῆς 24.9.76	» 1.000
—'Ο κ. Νικλ καὶ ἡ κ. Εἰρήνη Καστρισιῶν εἰς μνήμην Καλλιόπης Κ. Καστρισιῶν	» 1.000
—'Ο κ. Σόλων Οἰκονομόπουλος εἰς μνήμην Καλλιόπης Καστρισιῶν	» 1.000
—'Ο κ. Κωνσταντῆς 'Ι. Καστρισιῶν εἰς μνήμην τῆς θυγατρὸς του Καλλιόπης	» 5.000
—'Ο κ. Διονύσιος καὶ ἡ κυρία Τοῦλα Κουλεντιανοῦ εἰς μνήμην τῆς θείας των Ἑλένης 'Ι. Χλέντζου	» 500
—'Η κυρία Φλόρα Ν. Κρίθαρη εἰς μνήμην τοῦ συζύγου της Νικολάου καὶ τοῦ υἱοῦ της Πλάτωνος	» 1.000
—'Η Τασία Ζαχ. Πετροχείλου καὶ Γεωργία Παπαδοπούλου	» 500
—Κων/νος καὶ Ἀρετὴ Πεντοπούλου εἰς μνήμην ἀνεψιάς των Κατίνης Ἐμμαν. Μεγαλοοικονόμου	» 500
—Χαρίλαος καὶ Μαρία Ε. Σαραντοπούλου, εἰς μνήμην θείας των Αἰκατερίνης Νικολοπούλου	» 1.000
—Σοφία Τζωρτζοπούλου εἰς μνήμην Παναγιώτου Θεοδ. Καψάνη	» 437
—Φιλανθρωπικὸς Ὁμιλος Κυριῶν Βαλτιμόρης Δολλ. 50. ἦτοι	» 1.820
—Εἰρήνη 'Ι. Μεγαλοοικονόμου ἢ Λυσσαίου	» 2.000
—Μπελέσης Κων/νος ἐκ πλεονάματος συμποσίου Αὐστραλοκυθέρων, κατατεθεῖσα ὑπὸ κ. Πέτρου Κορωναίου	» 4.000
—'Ιωάννης Λουράντος ἢ Πιέρρος	» 500
—Φωτεινὴ Κων/νου Ἀλφειῆς εἰς μνήμην συζύγου της	» 2.000
—Ἀλέξανδρος Ἐμμαν. Λαζανάς	» 500

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ Ω.Ρ.Λ.

Σουλίου 4 - Ἀθῆναι.

ΤΗΛ. 621-001

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ 5-8 Μ.Μ.

THE WATERGATE OF KYTHERA

Άρθρον δημοσιευόμενον ὁμοίως εἰς τὸ «ΚΥΘΗΡΑ-ΤΟΝ ΒΗΜΑ»
SYDNEY Αὐστραλίας, ἐπιμελούμενον παρὰ τοῦ συμπατριώτου μας κ.
Γιάννου Μανέα, παρπετιδημούντος ἐνταῦθα.

Ἡ ἐξάμηνος μέχρι τοῦδε παραμονή μου στὸ νησί μας, διατριβεῖσα στὴ μελέτῃ τῶν τόπων καὶ τῶν ζωτικῶν θεμάτων ποὺ ἀφοροῦν τὴν ἐξέλιξίν του, τὴν πρόδόν του καὶ τὴν εὐμερίαν του, εἰς προβλεπόμενα δημόσια μετὰ τὴν ἀπονομήν του δικαίου ἐπαίον εἰς τὸ πρῶν τοῦτο ἐργαζομένης ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοῦ δημοσίου βήματος ἐκθέσεως τῶν κακῶς ἐχόντων καὶ τῶν ὑπευθύνων, ἀνεξαρτήτως προσώπου ἢ θέσεως. Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ συνιστῶ νὰ γίνῃ συνειδήσεις εἰς τοὺς ἐσκεμμένως ὀλιγορύνοντας πρὸς τὸ καθῆκον τοὺς ἢ μὴ, καὶ νὰ ἐπιληφθῶν μετὰ φιλοτιμίαν καὶ ζήλον ἢ νὰ παραχωρήσων τὴν θέσιν τῶν εἰς τοὺς ἱκανοὺς, ἄλλως θὰ κριθῶν δημόσια αὐστηρά, καθόσον αὐτὸ ἀπαιτεῖ ἡ εἰλικρινὴς καὶ τιμὴ θέσις τοῦ Τύπου. Ἐπειδὴ δυστυχῶς διὰ τεχνικοὺς λόγους τὸ «Κυθηραϊκὸν Βῆμα» δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἔχει ὡς ἔπρεπε στὴ γενετήρια πλατεῖα κυκλοφορία ταχυκίνητων, ἐπικρατοῦσα στενὴ συνεργασία μετὰ τὴν ἐγκρίτην «Εφημερίδα» τοῦ τόπου «Φωνὴ τῶν Κυθέρων» οὕτως ὥστε τὰ νέα τὰ ἀφοροῦντα τὴν ἐν Αὐστραλίᾳ πατριάν μας πρὸς δὲ τὰ θέματα ποὺ ἀφοροῦν τὸ ἀγαπημένον μας νησί νὰ προβάλλωνται πανομοιότυπα καὶ εἰς τὰ δύο σημεία πρὸς πλήρη ἐνημέρωσιν τῶν ἀπανταχοῦ συμπατριωτῶν. Εἰς τὴν ἐκδοσιν τῆς 6-1-1976 τοῦ Κυθηραϊκοῦ Βήματος ἡσχολήθημεν μετὰ τὸ θέμα τοῦ Νοσοκομείου μας μετὰ τὴν συμπεσοῦσαν τότε παραίτησιν τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου μας ὡς προέδρου τοῦ ἰδρύματος καὶ σήμερον μετὰ τὸ στοιχείον τοῦ κατεχομένου τότε. Μετὰ τὴν παραμονὴν μας ἐδῶ ἔλαβον ἀπὸ πολλὰ κοντὰ καὶ παρακολουθήσαμε τὸ ἔργον καὶ τὴν ἀπόδοσιν τοῦ ἰδρύματος, ποὺ ὁραματίσθησαν καὶ ἔκριναν πρῶτον, μεγάλοι Κυθηριοὶ Εὐεργέτες καὶ φιλόανθρωποι, συνδραμόντων καὶ τῶν Παγκυθηρίων, τοῦ δὲ ἐπισήμου Κράτους ἀναδεχθέντες τὴν συντηρήσιν καὶ λειτουργίαν του καὶ τὸ ὅποιον ὡς ἄψυχον ἴδρυμα ἐξακρατηρίσθη ἀπὸ τὸν ἐπισκεψάμενον Ὑπουργὸν μεταναστεύσεως κ. MACKELLAR ὡς ἐν πολλοῖς ἀνότερον τῶν εἰς τὴν Αὐστραλίαν ὑπαίτιον τοιαύτην. Ὁ ἱερὸς αὐτὸς ναὸς τῆς ἀνθρωπίνης Ὑγείας ἀγαπητοῦ μου Παγκυθηρίου ποὺ ἐκεῖ ἀπέθεσαν καὶ ἐλπίδα τοὺς οἱ ἀδελφοὶ μας ἀντόπιον συμπάροικοι, πάσχον ἀπὸ ἑνα θαλάσσιον μορφῆς ἐσωτερικὸ καρκίνωμα ποὺ δυστυχῶς μέχρι σήμερον δὲν εὐρέθη χειρουργὸς ἱκανὸς νὰ ἀποβάλλῃ, ψυχροραγεῖ καὶ ὅσον οὕτως θὰ κλείσῃ.

★

Ἐπὶ συνεχῇ ἔτῃ ἡ φοβερὴ αὐτὴ κακοδαίμονία ἐργαζομένη ὄχι μόνον μετὰ παντελὴ ἀσυνέπεια μὰ καὶ ἐν πολλαῖς μυστηριώδεις προστατευομένη, ἀποσυνέθεσε τὴν λειτουργίαν τοῦ ἰδρύματος, κατεστρέψατο τὴν πειθαρχίαν τοῦ προσωπικοῦ, ἐξαφανίσασα τὸν σεβασμὸν τῆς Ἐπιστημονικῆς Ἱεραρχίας, ὡς ἐπίσης ὄχι μόνον τὴν πρὸς τὸ καθῆκον ἀφοσίωσιν ἀλλὰ ἐπικρατηρίσθη καὶ ἀπογῆς ἀκατονομάστου συμπεριφορᾶς μετὰ διαβουλίαν τοῦ πεζοδρομίου κατ' ἀλλήλων, μετὰ ἀποτέλεσμα τὸ ὑπάρχον ἐπιστημονικὸ προσωπικὸ νὰ ἀποχωρήσῃ, οὐδεὶς δὲ νέος ἀναπληρωτὴς ἀποδέχεται νὰ ὑπηρετήσῃ. Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ εὐρίσκεται τὸ Νοσοκομεῖον, νὰ εἶναι ἑνας νεκρὸς ὁργανισμὸς ποὺ μόνον τὸ κλειδὶ ἀπομένει νὰ μῇ στήν πόρτα καὶ νὰ σφραγισθῇ. Μέσα σὲ δύο ἐβδομάδες πλέον τῶν 15 σοβαρωτάτων περιπτώσεων ἀσθενῶν ἠναγκάσθησαν νὰ πάρουν τὴν ἀγούσαν πρὸς Ἀθήνας, ὑποβαλόμενοι σὲ ἀπροβλεπτοὺς καὶ δυσβάστακτους δαπάνας προκειμένου νὰ πεθάνουν ἄνευ ἱατρικῆς ἢ Νοσοκομειῶν περιθάλψεως. Διαμαρτυρίες ἰδιωτῶν καὶ ἐπιτροπῶν ψυχρότατα ἠκούσθησαν παρὰ τῶν ἱθυνόντων καὶ ἄνευ ἐλπίδος ἐπεμβάσεως. Τοῦτου ἔνεκεν ὁ μὲς ἐκ παρπετιδημούντων Ἀμερικανῶν Κυθηρίων, Αὐστραλο-Κυθηρίων, Κυθηρίων ἐξ Ἀθηνῶν, ἐντοπίων παραγόντων καὶ τοῦ Τύπου συνέστησε πρὸς τὸ Διοικητικὸν συμβούλιον λύσιν ποὺ ἐθεωρήθη, διαπιστώσασα κατὰ τὴν ἐπισημασμένη μελέτῃ τῆς δημιουργηθείσας κρίσεως τὴν μόνον τοιαύτην πρὸς διάσασιν τοῦ ἰδρύματος καὶ ἡ ὁποία εἶναι: Ἡ προσωρινὴ ἀναστολή τῆς λειτουργίας του ἐπὶ 2-3 μῆνας, νὰ ἀπολυθῶν ἀπαξίαντες οἱ ἀποτελοῦντες τὸ προσωπικὸν ἀπὸ τοῦ ἐλαχίστου ἡγε-

ρέτου μέχρι τοῦ ἀνωτέρου βαθμοῦ, νὰ ἀναδιοργανωθῇ ἡ λειτουργία του ἐπὶ ὑγειῶν Ἀρχῶν Βάσεων, γίνῃ ἡ πρόσληψις νέου καταλλήλου προσωπικοῦ μετὰ ἀυστηρὰν ἐσωτερικὴν διεύθυνσιν, πληρωθῶν αἱ κενεὲς θέσεις τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ διὰ διπλωματούχων τοιούτων καὶ νὰ ἀνασυνταχθῇ τὸ Διοικητικὸν συμβούλιον, ποὺ πρέπει ὡς κέρβερος νὰ ἐπιβλέπει τὴν ὅλην λειτουργίαν του καὶ νὰ πατάξῃ κάθε παραβάσιν τοῦ Κανονισμοῦ τοῦ ἀνεξαρτήτως προσώπων, ἱκανότητος ἢ βαθμοῦ. Τὴν λύσιν ταύτην εὐρύτατα μελετηθεῖσα ἐνέκρινε ἡ δημόσια γνώμη καὶ θεωρεῖται ὡς ἡ μοναδικὴ καὶ ῥιζικὴ θεραπεία διὰ τὴν διάσωσιν τοῦ Νοσοκομείου. Ἐπειδὴ ὅμως ἡ ὡς ἄνω πρᾶξις εἶναι ἀποκλειστικὸν δικαίωμα τοῦ Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, ἀποτεινόμεθα προσωπικῶς πρὸς τὸν Ἐξ. Ὑπουργὸν Κ. Υ. κ. Ἀν. Ἀνδριανόπουλον ἀναλαβόντα ἐσχάτως τὸ Ὑπουργεῖον καὶ τοῦ ὁποίου ὀλίγον πρὸ τῆς ὑπουργοποιήσεώς του, ἐπὶ ἰδιωτικῶν συνέντευξιν ἐπὶ Κυθηραϊκῶν ζητημάτων εἰς ἁγίαν Πελαγίαν, διεπίστωσα τὴν ὡς νέου ἐνεργητικότητά του, τὴν μεγάλαν του μόρφωσιν ποὺ ὑπόσχεται νὰ καταπιασθῇ θετικὰ μετὰ κοινωνικὰ θέματα, ἐκτονῶν τὴν πατροπαράδοτον φανλοκρατικὴν πολιτικὴν γραμμὴν καὶ τὸ ἐνδιαφέρον του διὰ τὴν λαϊκὴν ἐξυπηρέτησιν, ὅπως ἐπιληφθῇ εὐθὺς ἀμέσως τοῦ θέματος, ἱκανοποιήσῃ τὸ δικαίον τοῦτο αἰσθητῶν Κυθηρίων, ἐνδιαφερθεῖ διὰ τὴν ὑγείαν τῶν καὶ ἀσφαλείαν τῶν καὶ διασώσῃ τὸ ἴδρυμα ποὺ ἡ φιλοπατρία τῶν Παγκυθηρίων ἱδρυσεν καὶ τὸ ἐπίσημον κράτος χρηματοδοτεῖ καὶ διευθύνει μετὰ τὴν δεσβασιότητα οἱ οἱ Κυθηριοὶ οὐδέποτε γίνονται ἐπιληψίμονες τῶν ὑποχρεώσεών των. Ἀπευθυνόμεθα στοὺς ἐκλεκτοὺς μας Κυθηρίους, στὴ Διοίκισιν τοῦ Τριφυλείου Ἀθηνῶν, στὰ Κυθηραϊκὰ Σωματεῖα Ἀθηνῶν - Πειραιῶς, στὰ Κυθηραϊκὰ Σωματεῖα Αὐστραλίας καὶ Ἀμερικῆς ποὺ ἐχρηματοδότησαν τὴν ἱδρυσίν τοῦ Νοσοκομείου, ἀπευθυνόμεθα στοὺς προέδρους τῶν 14 Κοινοτήτων τῆς νήσου, στὰ τοπικὰ ἐπαγγελματικὰ καὶ λοιπὰ Σωματεῖα, ἀπευθυνόμεθα ἐν τέλει σὲ σύμπαντα τὸν ἐναπομείναντα λαὸν τοῦ νηοῦ νὰ κινηθῶν σὰν σύνολον νὰ διαφυλαχθῇ καὶ διατηρηθῇ στὸ δρόμῳ τῆς ὑψίστης ἀποστολῆς του ὁ ναὸς αὐτὸς ποὺ ἀφορᾷ τὴ ζωὴ ἢ τὸ θάνατόν του.

Μετὰ τὴν εὐκαιρίαν αὐτὴ ἐπιθυμῶ νὰ ζητήσω δημόσια ἀπάντησιν ἀπὸ οἰονδήποτε ἀρμόδιον.

1ον. Πῶς τὸ κτιριακὸν συγκρότημα τοῦ Νοσοκομείου ποὺ εἶναι ἡλικίας μόνον περὶ 20 ἐτῶν, κατασκευασθὲν βάσει ἀρχιτεκτονικοῦ σχεδίου, ἀναγερόμεν παρὰ ἐπισήμως ἀδικοῦ ἐργολάβου καὶ μετὰ εἰδικὴν οἰκοδομικὴν μηχανικὴν ἐπιστάσιν, σήμερον εἶναι στὸ σημεῖον, ὡς πληροφοροῦμαι νὰ χρειάζεσθαι προϋπολογισμὸν 3.000.000 δρχ. γιὰ νὰ ἀνεγερθῇ ἑνὸς νέου καθολοκληρίαν ἐξωτερικὸν κτιριακὸν περικάλυμμα δηλ. ἑνὸς ἐξ ὀλοκλήρου καινούριου κτίριου νὰ περιβάλλῃ καὶ καλύψῃ τὸ ὑπάρχον καὶ τὸ προστατευθῇ ἀπὸ ἀτμοσφαιρικῆς καὶ καιρικῆς προσβολᾶς γιὰ νὰ μὴ ὑποκύψῃ σιγὰ - σιγὰ, πρὸς δὲ νὰ ἀνανεωθῇ παντελῶς ἡ ἡλεκτρικὴ ἐγκατάστασις του καὶ ἡ ὑδραγωγικὴ σωλήνωσις του; Ποῦ ὀφείλεται τὸ κατάντημα αὐτό;

Ποῖος ὁ οἰκοδόμος; Ποῖος μηχανικὸς τὸ παρέλαβε; Ποῖος εὐθύνεται; Τί προβλέπεται γιὰ τὸν οἰονδήποτε τοιοῦτον ἔαν;

2ον. Πρὸ ἐτῶν ἡ Κυθηραϊκὴ ἀδελφότης OLD Αὐστραλίας ἐχρηματοδότησε τὴν ἀποστολὴν διὰ τὰς πολλαπλὰς ἀνάγκας τοῦ Νοσοκομείου ἑνὸς ἀσθενοφόρου αὐτοκινήτου. Μετὰ πάροδον χρόνου τὸ ἀσθενοφόρον ἀχρηστεύθη καὶ οὐδεὶς ἐνδιαφέρθη διὰ τὴν ἐπισκευὴν του καὶ παρέδωκεν πάλιν εἰς τὸν προορισμὸν του, παρὰ εἶναι ἀποθηκευμένον ὡς ἀχρηστον ὑλικόν. Τί ἀπαντοῦν εἰς αὐτὸ οἱ ὑπεύθυνοι τῆς Διοικήσεως;

Πρὸ ἡμερῶν ἐξεβράσθη σὲ παραλία τῆς νήσου πτώμα πνιγείσης γυναίκας πρὸ 20ῆμερον καὶ ἐν ἀποσυνθέσει σχεδὸν παρὲλθον παρὰ τῶν ἀρχῶν καὶ ἀπεστάλη εἰς Ἀθήνας δι' ἱατροδικαστικὴν ἐξέτασιν δι' ἰδιωτικὸν αὐτοκίνητον μετὰ κόστος ὡς ἔμαθα 10.000 δρχ. Ὑπηρεσία ἡ ὁποία πλὴν τῶν τόπων ἄλλων ἔπρεπε νὰ γίνῃ παρὰ τοῦ ἀσθενοφόρου καὶ πρὸς πληρεστέραν πληροφορίαν γιὰ τὴν ἀποστολὴν αὐτὴν φέρον εἰς γνῶσιν ὅτι ἐχρησιμοποιήθη τὸ αὐτοκίνητον ποὺ διανέμει τὸ ψωμὶ στὰ καταστήματα καὶ τοὺς κατοίκους!!!

★

Ἐλπίζω νὰ ἔφερα στὸ προσκήνιον ἀρετὰ ἑνὸς ζωτικώτατο θέμα γιὰ νὰ δρῇ τὴ λύσιν του. Ἐξακολουθητικὰ καὶ συνεχῶς σὲ κάθε ἐκδοσὶ θὰ παραλαύουν κάθε ζήτημα καὶ κάθε τρωτὸ τῶν Κυθηραϊκῶν προβλημάτων καὶ ἀσχημιῶν. Πανομοιότυπον τοῦ ἀνωτέρου θὰ δημοσιευθῇ στὴ Φωνὴ τῶν Κυθέρων, ἐκλεκτὴ δὲ Ἑλληνοαμερικανικῆς ἐπιστροφῆς εἰς Ἀμερικὴν ἀπὸ παρπετιδημίας εἰς τὴν γενέτειραν θὰ ἐπισκεψθῇ ὅλα τὰ ἐκεῖ Κυθηραϊκὰ Σωματεῖα γιὰ νὰ ἐνημερώσῃ ὅλους ἐκείνους ποὺ προσφέρουν τὸν τίμιον ἰδρώτα τους γιὰ τὴν ἀνάγκην τοῦ ἀγαπημένου μας νηιοῦ τί ἀκριβῶς λαμβάνει χώραν ἐκεῖ.

Τὸ Νοσοκομεῖον δὲν εἶναι τόπος ἐξουσίας, τὸ Νοσοκομεῖον δὲν εἶναι προσωπικὸν φέουδον οὐδενός, τὸ Νοσοκομεῖον δὲν εἶναι τόπος ἐπιλήσεως προσωπικῶν διαφορῶν ἢ ἀντιζηλιῶν, τὸ Νοσοκομεῖον δὲν εἶναι χωρὸς ἰδιωτικῶν συνεντεύξεων, τὸ Νοσοκομεῖον δὲν εἶναι τόπος ἀναπαύσεως καὶ κουτσομπολιοῦ, παρὰ ἐκτελέσεως ὑψίστου καθήκοντος συνεχῶς, τὸ Νοσοκομεῖον δὲν εἶναι ἰσόδιον φέουδον οὐδενός, τὸ Νοσοκομεῖον εἶναι ὁ ἅγιος χώρος, ποὺ ἐξαντλεῖται κάθε ἐπιστημονικὴ καὶ μὴ προσπάθεια, μετὰ συνεργασίαν, σύμπνοια καὶ ἀγάπην γιὰ τὴν διάσωσιν ἀνθρωπίνων υπάρξεων.

Ὁ σκοπὸς αὐτὸς στὸ Νοσοκομεῖο τοῦ νηιοῦ δὲν παρέλκεν μόνον τοῦ προσορισμοῦ τοῦ παρὰ ἔχει ἐκλείψει παντελῶς, καὶ ἀναμφίβολα τὰ κόκκαλα τῶν ἁγίων εὐεργετῶν του θὰ τρίζουν ἀπὸ ἀγανάκτησιν ἐπικαλούμενα τὴν θεοκλήν κατάραν ἐπὶ τῶν κεφαλῶν ὅλων τῶν ὑπευθύνων.

Τὴν ὑπαρξίν του μόνον ἡ «ΣΚΟΥΠΑ» θὰ σώσῃ.



Εἰς τὴν ἀνωτέρω φωτογραφίαν εἰκονίζονται τὰ μέλη τῆς ὁμάδος τοῦ Ναυτικοῦ Ὁμίλου Κυθέρων, οἱ ὅποιοι ἐσημείωσαν ἐξαιρετικὰς ἐπιδόσεις εἰς τοὺς Πανελληνίους ἀγῶνας θαλασίου καὶ ἐλαφρῶν σκαφῶν. Μεταξὺ αὐτῶν διακρίνεται ἡ «ψυχὴ» τοῦ Ὁμίλου ὁ ἐξαιρετὸς φίλαθλος καὶ Πρόεδρος αὐτοῦ κ. Ἐμμαν. Δαπόντες.

Σημαντικὴ Δωρεά

Ὁ κ. Νικόλαος Καστρισιος κατέθεσεν ὑπὲρ τοῦ Οἴκου Εὐαγγελίας «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ» τὸ ποσὸν τῶν δρχ. 49.653 ἀντιπροσωπεύον εἰσφορὰς Κυθηρίων τῆς πόλεως Καμπέρας Αὐστραλίας, μερίμνη τοῦ συμπατριώτου μας κ. Γεωργίου Θεοδ. Κασιμάτη.

ΔΩΡΕΑΙ

Εἰς ἱεροὺς ναοὺς περιοχῆς μυλοποταμοῦ

- 1.— Ἡ οἰκογένεια Γεωργίου Παστοῦ διαμένονσα εἰς Πειραιᾶ, διέθεσεν δρχ. 4.000 διὰ δύο προθήκας ἀναθημάτων καὶ ἱερῶν σκευῶν, εἰς τὸν ἱερὸν Ναὸν Ἀγ. Χαραλάμπους, εἰς μνήμην πατρός των Γεωργίου καὶ ἀδελφοῦ των Βασίλειου.
- 2.— Εἰς μνήμην Γεωργίου Παστοῦ, ἡ θυγάτηρ του Ἀναστασία, προσέφερεν δρχ. 1.000, διὰ τὸν ἐλαιοχρωματισμὸν θυρῶν καὶ παραθύρων, τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ Ἀγ. Χαραλάμπους.
- 3.— Ἡ κυρία Ἀντιγόνη Χαραλ. Ἀνδρονίκου, προσέφερεν δρχ. 1.000, διὰ τὸν ἐλαιοχρωματισμὸν θυρῶν καὶ παραθύρων τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ Ἀγ. Χαραλάμπους, εἰς μνήμην τοῦ συζύγου της Χαραλάμπους, υἱοῦ Κοσμᾶ, γονέων καὶ ἀδελφῶν.
- 4.— Οἱ ἀδελφοὶ Κοσμᾶς καὶ Παναγιώτης Ποτήρης, εἰς μνήμην γονέων καὶ ἀδελφῶν προσέφερον δρχ. 7.000, διὰ τὴν ἀναστήλωσιν παρ' εἰδικοῦ τεχνίτου, τοῦ πεπαλαιωμένου καὶ σεσαθρωμένου τέμπλου τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ Ἀγίου Δημητρίου, Κάτω Χώρας Μυλοποταμοῦ.
- 5.— Ἡ κυρία Μαρία Π. Ζέρβα, μὴ Κυθηρία, πληροφορηθεῖσα τὴν ὑπαρξίν θαυματουργοῦ εἰκόνης τῆς Ἀγίας Παρασκευῆς, ἀπέστειλε ἀπὸ τὴν πόλιν ΒΙΟΕΛΑ τῆς Αὐστραλίας Δέκα (10) Δολλάρια, διὰ τὸν ἐν Μυλοποτάμῳ ἱερὸν Ναὸν τῆς Ἀγίας Παρασκευῆς.

Πρὸς πάντας τοὺς ἀνωτέρω δωρητὰς, ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης ἀπευθύνει πατρικὰς εὐχὰς καὶ τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον θερμὰς εὐχαριστίας.

Ἐμμανουὴλ Ζερβὸς
Ἱερεὺς Μυλοποταμοῦ Κυθέρων

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Πρυτανεία τοῦ Ἑθνικοῦ καὶ Καποδιστριακοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν προκηρύσσει διαγωνισμὸν μεταξὺ τῶν ἐκ τῶν Κυθέρων καταγομένων φοιτητῶν τῆς Φυσικομαθηματικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν διὰ τὴν χορήγησιν εἰκοσι (20) ὑποτροφιῶν ἐκ τοῦ Κληροδοτήματος Μ α ρ ί α ς Σ τ ᾱ η.

Ὁ διαγωνισμὸς οὗτος θὰ διεξαχθῇ ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ τὴν 18ην Ὀκτωβρίου 1976 ἡμέραν Δευτέρα ὑπὸ ἐπιτροπῆς καταρτισθεῖσας συμφώνως πρὸς τὸ ἀρθρον 8 οὐ ἀπὸ 18)23 - 8 - 41 Καν. Δ)τος.

Πληροφορίαι παρέχονται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν Κληροδοτημάτων τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.

ΟΥΡΑΝΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ - ΚΙΝΗ

Υψηλὴ Μικροβιολογία
Ὁδὸς Βαλτετσίου 11
ΑΘΗΝΑΙ Τ.Τ. 144 ΤΗΛ. 620.607

Δ^Ρ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΙΑΤΡΟΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ «Α. ΣΥΓΓΡΟΥ»
ΔΙΑΔΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ:
11 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 25
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. 41.72.900

ΟΙΚΙΑ:
11 ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ. 421.371

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΠ. ΣΟΥΡΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΙΔΩΝ ΑΛΕΙΙΑΣ

ΓΟΥΝΑΡΗ 21 - 23 (ΣΤΟΑ ΠΟΛΙΤΟΥ) — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. 423.385

ΔΙΚΤΥΑ ΚΑΙ ΝΗΜΑΤΑ ΝΑΥΤΑΙΩΝ ΙΑΠΩΝΙΑΣ ΤΑ ΚΑΛΑΙΤΕΡΑ, ΔΙΚΤΥΑ ΜΑΝΟΜΕΝΑ ΕΤΟΙΜΑ ΑΡΜΑΤΩΜΕΝΑ, ΦΕΛΛΑ, ΜΟΛΥΒΙΑ, ΣΧΟΙΝΑΚΙΑ, ΠΑΡΑΓΑΔΙΑ, ΑΓΓΙΣΤΡΑ, ΨΑΡΑΚΙΑ, ΚΟΥΤΑΛΑΚΙΑ, ΣΥΡΤΗΣ, ΚΑΘΕΤΕΣ, ΑΠΟΧΕΣ, ΠΕΖΟΒΟΛΑ, ΨΑΡΟΝΤΟΥΦΕΚΑ ΚΑΛΑΜΙΑ, ΜΑΣΚΕΣ, ΠΕΔΙΑ, ΜΙΣΙΝΕΖΕΣ ΝΑΥΤΑΙΩΝ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΑΛΕΙΙΑΣ ΔΙ' ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑΣ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ

